DE CURAÇAOSCHE COURANT.

ZATERDAG den [illegible] AUGUSTUS 1874. No. 35.

Uit het Publicatie-Blad No. 18, 1874.

BESLUIT,

waarby wordt vastgesteld eene lyst van de geneesmiddelen die, behalve in de openbare apotheken en in die der geneeskundigen, bereid of onbereid niet by eene mindere hoeveelheid dan daarby is opgegeven mogen worden verkocht of gesloten.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van art. 27 der verordening dd. 30 October 1873/13 February 1874 P. B. No. 6, regelende de uitoefening der artsenymengkunst in de kolonie Curaçao, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Eenig artikel.

Behalve in de openbare apotheken en in die der geneeskundigen mogen de volgende geneesmiddelen niet by eene mindere hoeveelheid dan daarby is opgegeven, worden verkocht of gesloten, t. w.

I. *Ruwe artseny-stoffen.*

Wortels,
Basten,
Houten,
Bladen en kruiden,
Bloemen,
Vruchten en zaden,
} 10 kilogrammen.

Verdikte sappen, gommen en harsen, 5 kilogrammen.
Vlugtige oliën, ... 5 id.

II. *Scheikundige bereidingen.*

[illegible]
Zouten .... 10 kilogrammen.
Zuren .... 5 id.

III. *Pharmaceutische geneesmiddelen gewoonlyk Galenische genoemd.*

Vette oliën .... 5 kilogrammen.
Aetherische oliën .... 1 id.

Gegeven te Curaçao, den 22 Augustus 1874.

H. F. G. WAGNER.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 24 Augustus 1874.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uit het Publicatie-Blad No. 19, 1874.

BESLUIT,

waarby een reglement wordt vastgesteld voor de gezagvoerders van in de kolonie Curaçao in quarantaine liggende vaartuigen.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van Art. 13 der verordening dd. 30 October 1873/14 February 1874 P. B. No. 7, waarby voorzorg en quarantaine maatregelen worden vastgesteld ter wering van besmettelyke epidemische ziekten, welke door de scheepvaart naar deze kolonie kunnen worden overgebragt, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

De gele vlag, welke geheschen wordt aan een der toppen van elk vaartuig, dat in quarantaine moet, mag niet gestreken worden, dan wanneer het vaartuig de bepaalde quarantaine heeft gehouden en op last van den quarantaine geneesheer door den quarantaine loods wordt ontslagen.

Dadelyk na ontvangst van het door den quarantaine geneesheer onderteekend bewys van ontslag, geeft de gezagvoerder de gele vlag terug aan den loods en verlaat hy met zyn vaartuig de quarantaine plaats om [illegible] te stevenen, alwaar hy moet inklaren en de kosten betalen.

Art. 2.

De gezagvoerder van een in quarantaine liggend schip mag vóór den afloop der quarantaine met zyn vaartuig niet naar elders vertrekken, dan nadat al de door het vaartuig verschuldigde kosten, door tusschenkomst van den quarantaine geneesheer, betaald zyn en voor de voldoening der verpleegkosten van achter blyvende zieken, naar genoegen van den kolonialen ontvanger, borg is gesteld.

Art. 3.

Elk vaartuig in quarantaine moet liggen op de plaats door den loods aangewezen. Alle bewegingen met het vaartuig zonder diens toestemming zyn verboden.

Wanneer echter veiligheidsmotieve de verplaatsing van het vaartuig geen uitstel gedoogt, dan kan de gezagvoerder daartoe overgaan, onder verpligting om te gelyker tyd sein te doen om den loods.

Art. 4.

De sloepen der in quarantaine liggende vaartuigen mogen ne zonsopgang geschoten of uitgezet worden, doch alleen dienen om voor het vaartuig, voor zoo ver de sloep behoeft, benoodigdheden van den wal te halen, zieken naar den wal te brengen, of werkzaamheden buiten boord, zoo als het natten en schilderen van het vaartuig, te verrigten.

Met zonsondergang worden al de sloepen geheschen of ingezet.

Art. 5.

Is voor andere gevallen het gebruik eener sloep dringend noodzakelyk, zoo als bv. veiligheidsmotieve een anker uit te brengen of om een drenkeling te redden dan kan dit geschieden, mits hiervan kennis worde gegeven, by dag door de quarantaine vlag half stok te halen en by nacht door een lantaarn met geel licht vast te maken ter halver wege en aan die zyde van het want, waar het licht van de plaats der surveillance aan wal kan gezien worden. Beide seinen moeten worden aangehouden zoolang de verrigting duurt.

Art. 6.

De gezagvoerders moeten de voor hunne vaartuigen benoodigde provisiën en goederen aan den loods opgeven, met aanwyzing van den persoon, die de verlangde artikelen leveren zal, of wel met vooruitbetaling van de vermoedelyke kosten daarvan, nodes door den loods te verkrygen.

Op [illegible] worden die benoodigdheden van de daarvoor aangewezen plaats aan den wal afgehaald.

Art. 7.

De gezagvoerders [illegible] de quarantaine boot toestaan [illegible] vaartuigen op zyde te [illegible].

Art. 8.

Zy moeten waken dat geen hunner schepelingen zich van boord begeeft dan in de gevallen by de artt. 4 en 5 vermeld.

Zoo zy het tegendeel niet hebben kunnen verhinderen, moeten zy zoo spoedig mogelyk seinen om den loods en van de overtreding kennis geven met aanwyzing van den overtreder.

Art. 9.

Het seinen van den quarantaine loods geschiedt door het hyschen of aan het want vast maken, by dag van eene blaauwe vlag, en by nacht van een rood licht, op de wyze by art. 5 voor de lantaarn bepaald.

Art. 10.

De surveillance aan den wal waarschuwt tot twee malen toe door losse schoten tegen verboden bewegingen met vaartuigen in de baai, en wanneer de waarschuwing zonder gevolg blyft, wordt met scherp geschoten op de overtreders.

Art. 11.

De quarantaine geneesheer bezoekt om den anderen dag de vaartuigen in quarantaine en de gezagvoerder van elk vaartuig moet de voorschriften nakomen, welke de geneesheer geeft tot behoud of bevordering der gezondheid en ter voorkoming, dat door het vaartuig besmettelyke ziekte worde overgebragt.

De maatregelen van den geneesheer worden genomen met de noodige voorzorg, om geene schade aan schip en lading toe te brengen dan by volstrekte noodzakelykheid.

Verzet de gezagvoerder zich daartegen dan beslist de geneeskundige Raad of de gezondheidsraad.

Art. 12.

Voor de betaling van alle geneeskundige diensten ten behoeve van personen op de quarantaine plaats die niet lyden aan ziekten, waarvoor quarantaine wordt gehouden, en waarvoor de geneesheer ingevolge art. 18 der quarantaine verordening afzonderlyk berekent, is de gezagvoerder van het betrokken vaartuig, volgens art. 1 van dit reglement aansprakelyk.

Art. 13.

Wordt er in den tyd tusschen de visites van den geneesheer aan boord van eenig vaartuig in quarantaine dringend geneeskundige hulp vereischt, dan wordt daarvoor geseind, by dag door het hyschen of vast maken aan het want van eene witte vlag en by nacht, door het hyschen van eene lantaarn met wit licht aan den top van een der masten van het vaartuig.

Art. 14.

De seinen van de vaartuigen in quarantaine gedaan, worden op dezelfde wyze van den wal beantwoord.

Gegeven te Curaçao den 22 Augustus 1874.

H. F. G. WAGNER.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 24 Augustus 1874.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uit het Publicatie-Blad No. 20, 1874.

BESLUIT,

waarby eene Instructie wordt vastgesteld voor den Quarantaine Geneesheer op het eiland Curaçao, ingevolge art. 6 der Quarantaine Verordening.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van art. 6 der Verordening dd. 30 October 1873 / 14 February 1874 P. B. No. 7, waarby voorzorg en quarantaine maatregelen worden vastgesteld ter wering van besmettelyke epidemische ziekten, welke door de scheepvaart naar deze kolonie kunnen worden overgebragt, het noodig is het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

De Geneesheer, directeur der quarantaine inrigting is verantwoordelyk aan den Geneeskundigen Raad voor de uitvoering van de dienst op de quarantaine plaats, zoo als die geregeld is by de quarantaine-verordening in verband met de reglementen, instructien en besluiten van den Gouverneur.

Art. 2.

Hy zorgt dat de quarantaine loods, de wacht en de geëmployeerden by de quarantaine inrigting hunne verpligtingen nakomen.

Klagten over het niet nakomen dier verpligtingen worden door hem ter kennis gebragt van den voorzitter van den Geneeskundigen Raad, die ze aan de beslissing van den Gouverneur onderwerpt.

De verpligtingen der wacht vloeijen alleen voort uit hare consignes. Slechts in spoed vereischende gevallen mag de directeur op zyne verantwoordelykheid schriftelyk voorloopige wyziging brengen in de consignes, onder gehoudenheid daarvan onmiddelyk kennis te geven aan den voorzitter van den Geneeskundigen Raad ter mededeeling aan den Gouverneur.

Art. 3.

Elk op de quarantaine plaats aankomend vaartuig en de zich aan boord bevindende personen worden ten spoedigste door hem onderzocht.

Hy neemt terstond de noodige maatregelen tot behoud of herstelling van den gezondheidstoestand aan boord ook met het oog op de ligplaats en den afstand van in observatie liggende of van besmette vaartuigen.

Art. 4.

Blykt het dat een aan het houden van quarantaine onderworpen vaartuig van eene plaats komt waar eene ziekte heerscht, waarvoor nog geene quarantaine bepaald is, of eene besmettelyke ziekte aan boord heeft, of gehad heeft, dan geeft hy daarvan terstond kennis aan den Geneeskundigen Raad.

Art. 5.

In gewone tyden, wanneer er geen vaartuig in quarantaine is, bezoekt hy de quarantaine plaats minstens eens in de 2 maanden, en ziet toe dat de gebouwen en goederen in een goeden en ten allen tyde bruikbaren staat worden onderhouden.

Art. 6.

Ligt er een vaartuig in observatie quarantaine, dan bezoekt hy dit om den anderen dag en handelt overeenkomstig het voorschrift van art. 3 dezer instructie.

Hy verlaat de quarantaine plaats niet zoolang er vaartuigen in observatie liggen.

Art. 7.

Ligt een vaartuig met zieken aan boord in quarantaine, dan bezoekt hy dit zoo dikwerf zulks noodig is.

In geval het vaartuig vóór den afloop der quarantaine vertrekt, en ook wanneer er lyders in het ziekenhuis verpleegd worden, verlaat hy de quarantaine-plaats niet dan drie weken na het laatste bezoek aan boord van het vertrokken vaartuig of na den afloop van het laatste ziektegeval, en wanneer al de goederen, die niet verbrand moeten worden zyn gezuiverd en geborgen.

Art. 8.

Wanneer een vaartuig uit quarantaine behoort ontslagen te worden, dan geeft hy, met den last om het vaartuig te ontslaan, aan den loods twee gelykluidende bewyzen van ontslag ten einde door dezen te worden uitgereikt, één aan den kommandant der wacht en het andere aan den gezagvoerder van het vaartuig.

Art. 9.

In het geval bedoeld by art. 2 van het Reglement voor de gezagvoerders van vaartuigen in quarantaine, zorgt de geneesheer voor de voldoening der kosten van het betrokken vaartuig en voor de borgstelling voor de verpleegkosten, zoo als daar is voorgeschreven.

Art. 10.

Ten aanzien van de verpleging der zieken in de daarvoor bestemde inrigting, houdt hy zich aan de regeling, deswegens door den Gouverneur, krachtens art. 16 der Verordening op de quarantaine, vastgesteld.

Art. 11.

In de gevallen, waarvoor geen bepaalde voorschriften bestaan, wendt hy zich tot den Voorzitter van den Geneeskundigen Raad, en neemt, in afwachting van instructien, onder zyne verantwoordelykheid, de noodige maatregelen tot handhaving der quarantaine bepalingen en van den geregelden gang van de dienst.

Gegeven te Curaçao den 22 Augustus 1874.

H. F. G. WAGNER.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 24 Augustus 1874.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uit het Publicatie-Blad No. 21, 1874.

BESLUIT,

waarby eene Instructie wordt vastgesteld voor den Quarantaine-loods op het eiland Curaçao, ingevolge art. 26 der quarantaine-verordening.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van art. 26 der verordening dd. 30 October 1873/14 February 1874 P. B. No. 7, waarby voorzorg en quarantaine maatregelen worden vastgesteld ter wering van besmettelyke epidemische ziekten, welke door de scheepvaart naar deze kolonie kunnen worden overgebragt, het noodig is het navolgende vast te stellen;

[illegible] Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

De [illegible] den Gouverneur benoemde quarantaine-loods, wyst een [illegible] geschikt om hem by ziekte, afwezigheid of ontstentenis te vervangen.

De boot met gele vlag, welke hem voor de quarantaine dienst wordt gegeven, houdt hy voor de 10 cents per ton bedoeld in art. 17 der quarantaine verordening steeds in orde en ook beschikbaar voor den Geneesheer, om de vaartuigen in quarantaine te bezoeken.

Art. 2.

Hy [illegible] de quarantaine [illegible] van den directeur.

Art. 3.

Hy let op het aankomen van vaartuigen, om, wanneer het vereischt wordt, te voldoen aan de bepalingen der artikels 27, 28, 29, 30 en 31 der quarantaine-verordening.

Art. 4.

Op aanvraag ontvangt de loods de gedrukte vragen, in art. 28 van gemelde verordening bedoeld, van den directeur. Hy zorgt steeds een voldoend getal exemplaren dier vragen in voorraad te hebben.

Art. 5.

Hy zorgt dat de gele vlag, ter aanduiding van de quarantaine plaats, steeds waait, zoo als bepaald is by art. 25 der quarantaine-verordening.

Art. 6.

Hy is verantwoordelyk voor de bewaring der seinvlaggen en lantaarns, welke dienen om daarvan, zoo noodig, de vaartuigen in quarantaine te voorzien.

Art. 7.

Van zons-ondergang tot zons-opgang is hy niet [illegible], die de quarantaine plaats naderen, te gemoet te roeijen.

Art. 8.

Komt een vaartuig in quarantaine, dan zendt de loods zoodra mogelyk daarvan, door een zyner roeijers, berigt aan den quarantaine-geneesheer.

Art. 9.

Hy surveilleert de bewegingen der vaartuigen in quarantaine, met inachtneming der voorzorgen bepaald by art. 30 van de quarantaine verordening en let, zoo lang er geene wacht op de plaats aanwezig is, op de seinen welke van die vaartuigen gedaan worden.

Na het optreden der wacht, ontvangt hy van haren kommandant, kennisgeving van de seinen welke hem aangaan.

Art. 10.

Brieven en papieren, welke hem van in quarantaine komende of liggende vaartuigen worden gegeven, ontvangt hy in eene daarvoor bestemde desinfecteerkist, die hy medeneemt, telkens wanneer hy zich naar een dier vaartuigen begeeft.

De ontvangen brieven en papieren (andere voorwerpen mogen niet aangenomen worden), zendt hy zoodra mogelyk aan den ambtenaar belast met de post-directie in het stads-district, die voor de distributie zorgt.

Art. 11.

Hy let, voor zooveel hem aangaat, op de bepalingen van het reglement voor de gezagvoerders van vaartuigen in quarantaine en handelt dienovereenkomstig.

Hy neemt de provisien en goederen, welke voor die vaartuigen gevraagd worden in ontvangst by de afsluitingsplaats aan de landzyde en bezorgt ze dáár, waar ze van boord kunnen worden afgehaald.

Art. 12.

De loods is opzigter van de quarantaine plaats en in gewone tyden, wanneer er geene quarantaine wordt gehouden, is hy tevens belast met het toezigt over al de gebouwen en goederen der inrigting.

Hy waakt dan tegen alle ongeregeldheden, op de quarantaine plaats, vooral ook tegen het houden van verboden gezelschap.

Zoodra echter het houden van quarantaine bepaald is, wordt de handhaving der orde opgedragen aan eene militaire wacht en moet de loods by het ontdekken van eenige overtreding, daarvan kennis geven aan den kommandant der wacht.

Aan den directeur moet hy ten allen tyde van alle voorvallen rapport doen.

Ten aanzien der inrigting voor zieken verpleging, houdt het toezigt van den loods op, wanneer lyders daarin opgenomen zyn, en mogen hy, noch zyne ondergeschikten zich in de nabyheid dier inrigting begeven.

Art. 13.

Op last van den directeur ontslaat de loods, na afgifte van schriftelyk bewys van den directeur aan den kommandant der wacht, de vaartuigen uit quarantaine, door de gele vlag aan boord dier vaartuigen te laten neerhalen en ze de quarantaine plaats te doen verlaten, waartoe hy als loods behulpzaam moet zyn.

Hy overhandigt alsdan aan de gezagvoerders der vaartuigen, welke den bepaalden tyd quarantaine hebben gehouden, het door den directeur onderteekend bewys van ontslag en neemt de vlaggen en lantaarns terug, waarvan hy die vaartuigen mogt hebben voorzien.

In het geval bedoeld by Art. 2 van het reglement voor de gezagvoerders van vaartuigen in quarantaine, neemt hy de vlaggen en lantaarns in de desinfecteerkist over en zorgt, dat hy noch zyne ondergeschikten met het vaartuig of de aan boord zynde lieden in aanraking komen. Verder moet hy ten aanzien van zoodanig vaartuig nakomen, al wat hem door den directeur wordt opgedragen.

Gegeven te Curaçao den 22 Augustus 1874.

H. F. G. WAGNER.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 24 Augustus 1874.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 28 Augustus 1874.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 5 September a. s., als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 15½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

J. J. Blasini, Adriaan Bosch, John Curiel, Clara J. Henriquez 2, Julia Henriquez de Henriquez, Mercedes L. de Henriquez, Jacob R. Mendes, Elias P. Moreno, Neuman & Guilhoux, Mercedes de Perich, José Pinedo, Ramon Pons 3, Rafael Pulgar, Manuel Rodriguez, Adriano Rostonton, Abrahams & Forbes, Semidas Sarial, Ramon Troconis.

Curaçao den 28 Augustus 1874.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

EL que suscribe, socio principal de la Casa M. SENIOR & Ca. de Barranquilla, pone en conocimiento de este Comercio y de todos sus relacionados de Ultramar que, de comun acuerdo con su socio el Señor D. L. PENHA Jr., administrador de aquella Casa, ha establecido en esta plaza una sucursal de la misma, bajo idéntica razon social, cuyos negocios seran administrados por él y por el Señor H. L. PENHA, á quien se ha conferido poder general al efecto y la facultad de usar la misma firma M. SENIOR & Ca. en todos los actos mercantiles.

Curazao 26 Agosto 1874.
M. SENIOR.



OP de publieke vendu op Donderdag den 3n. Sept. om 12 ure 's middags van EEN HUIS in de Kuiperstraat WS. No. 228 en van GEWEREN, MEUBELEN, KOOPMANSCHAPPEN en GOUDGOED zal tevens verkocht worden een niet groot maar zeer geryflyk ingerigt VERDIEPINGS HUIS op Pietermaai voorby den "Dam" onder No. 134.

Curaçao den 28 Augustus 1874.
J. GOUVERNEUR.

EEN woord aan allen die op den 25n. Augustus den derden verjaardag van het overlyden myns dierbaren en te vroeg ontslapen echtgenoot een gedenksteen op diens graf hebben opgerigt.

Schreef de pligt van dankbaarheid U voor, het aandenken myns echtgenoots door een monument te vereeuwigen, van myne zyde reken ik het my ten pligt U openlyk myne opregte erkentelykheid te betuigen voor de eer die gy aldus uwen overleden leermeester bewezen hebt.

Het monument ter zyner eere opgerigt spreekt luide van de edele gevoelens die in uwe harten huisvesten, en ofschoon de namen van U allen door dat gesteente niet vereeuwigd worden, zyn zy echter diep in myn hart gegrifd en in dat myner kinderen wier gevoelens ik hiermede tevens uitdruk.

Nogmaals dank, hartelyken dank en rekent op de erkentelykheid van my en de mynen.

Curaçao den 28 Augustus 1874.
De Wed. A. J. PYPERS,
geb. TWEEBOOM.

ONTVANGEN per *Curaçao Packet* KOPEREN KRANEN voor regenbakken van verschillende grootte, alsmede BIER en MACHIENE KRANEN, KOPEREN SCHIETLOODEN enz. tegen billyke pryzen te bekomen by

H. SCHEIDELAAR.

Overzyde, Smidsstraat No. 49.

DE betrekking van voorlezer (Hazan) by de Ned. Hervormde Israelitische Gemeente vacant zynde, verzoekt de ondergeteekende, degenen, die voormelde betrekking wenschen te bekleeden zich schriftelyk te wenden tot het bestuur dier gemeente.

Namens het bestuur,
HAIM A. DE LIMA,
Secretaris.

VAATJES puike DELFTSCHE
GRAS BOTER
te koop á Contant by
J. E. VAN DER MEULEN.

Dienstbeurt als Bestuurder
by de Spaar- en Beleenbank.
Zaturdag den 29 Augustus 1874.
De Heer R. Raven Gz.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*Augustus.*

21 eng. schr. brik Omer, 190 t., Williams, Berbice.
ned. „ Emilia, 9 t., Alvares, Bonaire.
22 ven. bark Susanet, 4 t., Martin, „
ned. schr. Irène, 5 t., Anjel, Bonaire.
„ „ Providencia, 25t., Felix, V. d. Coro.
„ bark Mary, 5 t., Boezem, Bonaire.
23 eng. stoomb. Atlas, 1145 t., Hamilton, Pto Cabello.
24 ned. boot Dos hermanos, Hart, Bonaire.
ven. schr. Guayreña, 125 t., Todd, Marac.
ned. „ Francisca, 5 t., Piar, Bonaire.
„ bark Minerva, 9 t., Gaërste, Aruba.
„ schr. Porteña, 39 t., Ernst, Barcelona.
duits. stoomb. Saxonia, 1150t., Nielssen, Colon.
ned. schr. brik Curaçao Packet, 150 t., Sorgdrager, Amsterdam.
26 duits. stoomb. Maracaibo, 208 t., Tischbein, Maracaibo.
hayt. schr. Marie Bras, 39 t., Missaroma, Haiti.
ned. „ Julia, 35 t., Eisenbeil, Maracaibo.
„ bark Graciella, 8 t., Martis, Bonaire.
eng. driem. schip Queen of the Isles, 171 t., Osborn, St. Lucie.
ven. bark Paquete, 5 t., Ramos, Pto. Cab.
ned. schr. Comercio, 74 t., Aarsen, V. d. Coro.
27 hayt. schr. Helena, 65 t., Monsanto, Jacmel.
ven. bark Tinaquillo, 6t., Milton, V.d. Coro,
ned. schr. Victoire Clemence, 62 t., Ulder, Bonaire.
„ „ Emilia, 9 t., Alvares, Bonaire.
ital. schr. br. Italo, 147 t., Rocca, Genua.
fr. bark Collector, 39t., Divarux, Martinique.
28 eng. stoomb. Pico, 138t., Hughes, Maracaibo.
noorw. schr. brik Plus, 162 t., Asbjörnsen, Marseille.

UITGEKLAARD.—*Augustus.*

21 ned. boot Porvenir, Auralio.
„ schr. Isabel, Hueck.
eng. schr. brik Omer, Williams.
ned. schr. Ofir, Haseth.
„ „ Victoire Clemence, Ulder.
22 ven. bark Meteor, Boom.
ned. schr. Emilia, Alvares.
24 eng. stoomb. Atlas, Hamilton.
ven. boot Susanet, Martin.
25 ned. bark Minerva, Gaerste.
duits. stoomb. Saxonia, Nielssen.
ned. schr. Enero 74, Gerst.
26 „ „ Mirtabelia, Martis.
dom. „ Elisa, Boyar.
eng. schip Queen of the Isles, Osborn.
ned. schr. Irène, Anjel.
„ „ Rover, Quast.
27 „ „ Amistad, Marchena.
„ „ Francisca, Piar.
„ bark Mary, Boezem.
ven. „ Paquete, Ramos.
„ „ Concepcion, de Paula.
„ schr. Cleotilde, Santamaria.
ned. „ Ceres, Ball.
„ bark Dos Hermanos, Hart.
„ „ Graciella, Martis.

Dinsdag, den 25, werd de verjaring des geboortedags van Z. K. H. *Willem Alexander Carel Hendrik Frederik*, tweede Zoon des Konings, op de gebruikelyke wyze alhier herdacht.

Aangekomen: Zondag, den 23, van Amsterdam, de Nederlandsche Schoenerbrik *Curaçao Packet*, Kapitein *Sorgdrager*;

— van Pto. Cabello, het Stoomschip van de Atlas Company *Atlas*, Kapitein *Hamilton*, en is Woensdag naar Port-au-Prince vertrokken;

Maandag, van Colon, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Saxonia*, Kapitein *Nielssen*. en is Donderdag naar St. Thomas vertrokken;

Woensdag, van Genua, de Italiaansche Schoenerbrik *Italo*, Kapitein *Rocca*.

Naar wy vernemen werd de *Italo* in den nacht van den 21 op 22 dezer door de Fransche bark *Collector*, Kapitein *Devarien*, vertrokken van Martinique met bestemming naar Trinidad, met eene lading wyn, olie, enz., aangezeild. Door den schok brak de mast van de bark en viel over boord, zoodat men niet in staat was de reis voort te zetten. Op verzoek van Kapitein *Devarien* nam de *Italo* de bark op sleep en bracht haar alhier binnen de haven. Op den dag van het ongeval was de bark reeds 20 dagen op zee.

Vertrokken: Dinsdag, den 25, naar Santa Martha, het Britsche Oorlogstoomschip *Eclipse*, Kommandant *Erskine*.

Zaterdag bracht Kommandant *Erskine* een bezoek aan den HoogEd. Gestr. Heer Gouverneur op het Gouvernementshuis en ontving Maandag een tegenbezoek van den Gouverneur aan boord van zyn schip; de Gouverneur werd plechtiglyk ontvangen en by het verlaten van het schip werden saluutschoten gelost en beantwoord van het Waterfort.

Passagiers met de *Curaçao Packet*: de Heeren *C. A. Pfanstiehl* en *I. A. Correa*.

Lading naar Europa met de *Saxonia*: 3,800 zakken koffie, 50 do. kakao en £ 2,300 in specie.

Op den 25 dezer werd alhier het monument ter nagedachtenis van wylen den Heer A. J. Pypers, door zyne leerlingen op zyn graf opgericht, onthuld, by welke gelegenheid door de Heeren *A. M. Chumaceiro Az.*, *G. A. Nouel* en *Dl. de Sola* het woord werd gevoerd.

In de laatste acht dagen heeft het alhier tamelyk zwaar geregend, zoodat men op eenige plantages een aanvang met planten heeft gemaakt. De regenbuien gingen van onweder vergezeld. Naar wy vernemen, is de bliksem in den toren der kerk *Santa Rosa*, in de Oostdivisie, en in een stroohuis op de Savaan *Rancho* geslagen. De schade aan den toren is van weinig belang; het stroohuis is in brand geraakt.

Uit Surinaamsche Couranten.

Paramaribo, 30 July. By Gouvernements Resolutie is bepaald:

dat tegen medio Augustus per het koloniaal stoomschip *Paramaribo*, eene expeditie zal vertrekken naar de Marowyne; ten einde aldaar gedurende den tyd van omstreeks eene maand, aan de beide oevers der rivier den juisten stand van zaken met betrekking tot de goud-industrie op te nemen;

dat de leiding dezer expeditie, welke zal bestaan uit een 16tal deskundigen en belangstellenden en de noodige werklieden, wordt opgedragen aan Mr. *P. Alma*, waarnemende Gouvernements Secretaris, als zoodanig belast met het toezigt over de Boschnegers en Indianen, aan wien, in deze zyne betrekking, de speciale last is gegeven, om gedurende zyn verblyf in de Marowyne rivier te onderzoeken: of niet de ontwikkeling der goud-industrie aan den Nederlandschen oever o. m. zou kunnen worden dienstbaar gemaakt tot bevordering van arbeidzaamheid en beschaving onder deze ingezetenen der Kolonie en om hen te brengen tot meer toenadering met de algemeene koloniale maatschappy, en voorts, om in het algemeen aan den Gouverneur zoodanige voorstellen te doen in het belang der Boschnegers en Indianen als hy zal vermeenen te behooren.

— In de jongste aflevering van den *Arbeiter-freund* wordt geconstateerd, dat in de Engelsche katoenspinnery 202 werklieden per week, 42000 pond garen maken.

De *Weser Zeitung*, dit overnemende, voegt er by: Eene Duitsche spinnery, van gelyken omvang en op denzelfden voet ingericht zou voor de vervaardiging van diezelfde hoeveelheid, by een werktyd van 71 uren 's weeks, nagenoeg het dubbel aantal werklieden noodig hebben. Het werkloon is in Engeland deels ruim dubbel zoo hoog als in Duitschland. Dat meerdere loon is een gevolg van het feit, dat de Engelsche arbeiders tweemaal zooveel werk leveren als de Duitschers. De Duitsche fabrikant zou zeker gaarne, voor eene gelyke hoeveelheid garen als in Engeland evenveel loon betalen als daar betaald wordt, maar nog meer loon te geven, dat kan hy niet, omdat hy voor het fabrikaat geen hooger prys kan maken dan zyn Engelsche concurent. Wilde hy zich daaraan wagen, dan zou hy met verlies werken en spoedig zyn kapitaal zien verloren gaan, waarvan natuurlyk het gevolg zou zyn, dat hy op 't laatst zyn werklieden zou moeten afdanken. Immers, slechts zoolang hy kapitaal heeft, kan hy werkloon betalen.

— De Amerikaan George Robinson heeft octrooi genomen voor een methode om elken soort van hout, droog of groen, met behulp van een witgloeyenden *platina draad* wordt door een electrischen stroom aan het gloeyen gebragt. De boomstammen worden langzaam in de rigting van den gloeyenden draad voortbewogen of de laatste door beweegbare klemmen door het hout getrokken en op die wyze de stammen met gemak in planken gesneden. De rugsnede der planken schynt wel is waar verkoold, maar die verkooling is buitengewoon gering en strekt overigens ongetwyfeld om het op de beschreven wyze doorgesneden bouwhout meer duurzaamheid te geven. Proeven, welke met een zeer zwakke electromagnetische machine gedaan werden, moeten buitengewoon gunstige gevolgen hebben opgeleverd.

Administratie van Financien.

Openbare Verkooping

OP Woensdag, den 2 September 1874 des middags om 12 ure ten Raadhuize op Curaçao van *het effect No.* 182 *in de Willemstad.*

Belanghebbenden kunnen ter administratie van financien inzage verkrygen van het bewys van eigendom in dato 30 October 1867 en aldaar de voorwaarden van verkoop vernemen.

Curaçao den 20 Augustus 1874.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

JAARLYKSCHE Algemeene Vergadering van de leden der Spaar- en Beleenbank op Maandag den 31 Augustus 1874 des avonds ten half acht ure in de bovenzaal van het *Aspinwall Hotel.*

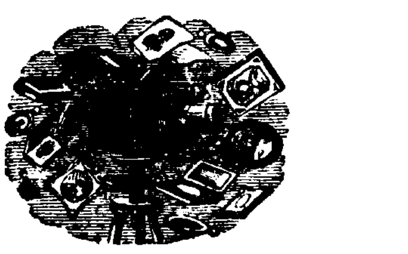
Curaçao den 13 Augustus 1874.
De Secretaris,
J. P. FUHRING.

FAILLISSEMENT.

VERIFICATIE VAN SCHULDEN.

DE tweede Vergadering tot verificatie der schuldvorderingen in de failliete massa van ANTONIO LOPEZ, koopman te Curaçao, zal plaats hebben op Maandag den 31sten Augustus c. k. des morgens ten negen ure, op het Raadhuis in het lokaal waar het Hof deszelfs gewone teregtzittingen houdt.

Curaçao 19 Augustus 1874.
De Curator,
A. M. CHUMACEIRO Az.



EL que suscribe avisa al público que traslada su Galeria Fotográfica á la casa en que tiene su taller de plateria el Señor *Richard Raven.*

Para el efecto suspende sus trabajos por ocho dias solamente.

La nueva casa ofrece mas comodidad y está mas adecuada para la luz.

Curaçao Agosto 20 de 1874.
GABL. R. SALOM.

PROF. J. CLAIRVAUX will open a Ladies Seminary at his house in Pietermaai on the first of September.

WORDT te koop gevraagd ENGELSCHE ROMANS. Adres ter dezer Drukkery.

TE KOOP

by Penha Henriquez & Co.,

tegen zeer billyke pryzen,

GELE en WITTE MAIS
in zakken van 2 bushels,
en GELE MAISMEEL in vaten.

Curaçao den 22 Augustus 1874.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop GOED PUTWATER,

aan de bak tegen ƒ 0. 75 en
in de stad te leveren tegen ƒ 1. 20 de boco.

TE KOOP

by C. J. & A. W. NEUMAN,

tegen billyke pryzen,

CAMPAGNE'S Hollandsch - Fransch en Fransch-Hollandsch en Hollandsch-Engelsch en Engelsch-Hollandsch Schoolwoordenboek — Thieme's Hoogduitsch - Engelsch en Engelsch-Hoogduitsch ditto — Idem Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch ditto — Nederlandsch - Hoogduitsch, Hoogduitsch-Nederlandsch Zakwoordenboek van A. Jaeger —Dictionnaire de Poche Français-Espagnol Espagnol - Français par A. Berbrugger — Thieme's Viertalig Woordenboek Hollandsch-Fransch - Hoogduitsch - Engelsch — C. Will, Deutsch Englishes Wörterbuch — Kramer's Algemeen Woordentolk—Idem Idem verkort, laatste uitgave—Nieuwe Spaansche Spraakkunst door J. Vriend, waarvan de regels der Spaansche taal in het Hollandsch zyn — Spaansch-Fransche Grammaire van Sobrino —Onderscheidene Hollandsche, Fransche en Hoogduitsche Geschied- en Natuurkundige werken en Romans — Prentenboekjes — Gekleurde en Ongekleurde Prenten — Schoolboeken—Copieerpers met toebehooren—Teekenbehoeften en voorbeelden—Onderscheidene Kantoor- en Schryfbehoeften—Pompinktpotten—Echte Waterverw van Ackermann—Penseelen — Kwasten, Kaarten van Curaçao, laatste uitgave— Brievenwegers, Nederlandsch gewigt.

alsmede

tegen zeer lage pryzen,
HOLLANDSCHE, FRANSCHE
en ENGELSCHE ROMANS.

TE KOOP

ter dezer Drukkery,

á 25 centen kontant,

TELEGRAFISCHE SEIN-TABELLEN van CURAÇAO,
in de Nederlandsche en Spaansche taal.

HET PUBLICATIE-BLAD N°. 5, 1861, behelzende de Publicatie, waarby de bestaande verordeningen op de heffing van het regt van zegel door nieuwe worden vervangen, *in het Engelsch.*

WETBOEKEN EN REGLEMENTEN VOOR DE KOLONIE CURAÇAO.

FYNE WHIST- en QUADRILLE-SPEELKAARTEN,

THIEME'S SCHOOLSCHRIFTEN,

Onderscheidene soorten PERRY'S STALEN PENNEN, GEKLEURD PAPIER
ter vervaardiging van bloemen en blaadjes,
HOLLANDSCHE PRENTENBOEKJES.
ZWART, CARMIN, BLAAUW, VIOLET,
COPIEER en OOST-INDISCH INKT.

DE VENTA

en esta Imprenta,

á 50 centavos,

Máximas i Consejos Morales
POR
C. MAS.

Te koop á kontant,

by August Muller,

ZEER SCHOON GROF ZOUT
en

ROODE WYN by kisten van 25 fleeschen en 50 halve fleeschen; Madera wyn by kisten van 25 fleeschen; Oude Rum by damejeanen, enz.

APERITIVO DE SELTZER DE TARRANT

THE GREATEST STRIKE YET.

Everywhere the sick are striking against metallic medicines and powerful vegetable poisons. Everywhere they are strong in the belief that a Constitutional Invigorant — a preparation uniting the properties of a tonic, a gentle purgative, a blood depurent, a sedative, and a general regulator is absolutely necessary in all diseases. Everywhere they are coming to the conclusion that

Tarrant's Effervescent Seltzer Aperient

is precisely such a preparation. Within the past year thousands of families have adopted it as a HOUSEHOLD REMEDY—discarding all the drugs they had previously taken, and administered to their children. In general debility, nervousness, liver complaints, constipation, indigestion, rheumatism and fevers, it is indeed a marvelous medicine. Sold by all druggists.

Píldoras y Ungüento Holloway,

se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.



De Levenswet.—Het is thans eene geschikte gelegenheid om de aandacht te vestigen op de weinige punten, waar de gezondheid van afhangt. Alle onzuiverheden moeten uit het gestel verdreven worden, zoodra men derzelver tegenwoordigheid ontdekt. Het door den tyd afslyten der ligchaamskrachten moet vergoed worden door geschikt voedsel, hetwelk, wanneer het geheel verteerd is, het bloed door deszelfs voedende bestanddeelen verrykt. De genezende eigenschappen der Holloway's Pillen voorzien niet alleen volkomen in deze behoefte, maar oefenen ook op het gestel zulk eene byzondere en eigenaardige kracht uit in het versterken der zenuwen en regelen des bloedsomloops, dat daardoor de afscheiding en lozing, nauwkeurig geregeld worden.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a ƒ 1.—; van 12 dozyn a ƒ 3.—; van 24 dozyn a ƒ 4.50; van 64 dozyn a ƒ 9.—; van 132 dozyn a ƒ 18.—; van 208 doz. a ƒ 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a ƒ 1.—; van 3 oncen a ƒ 3.—; van 6 oncen a ƒ 4.50; van 16 oncen a ƒ 10.—; van 33 oncen a ƒ 18.—; van 52 oncen a ƒ 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER &
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.